



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
21 August 2019
Russian
Original: French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

107-я сессия

Женева, 11–15 ноября 2019 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в приложения А и В
к ДОПОГ: различные предложения**

Предложение об изменении текста специального положения 363 l) и пункта 5.4.1.1.1 k)

Передано правительством Швейцарии*

Резюме

- | | |
|------------------------------|--|
| Существо предложения: | Второй подпункт пункта l) специального положения 363 и положение пункта 5.4.1.1.1 k) зависят от субъективных факторов, затрудняющих их толкование и применение. Необходимо сформулировать данное положение так, чтобы запреты на проезд были простыми для толкования и применения. |
| Предлагаемое решение: | Изменить текст второго подпункта пункта l) специального положения 363 и пункт 5.4.1.1.1 k). |
| Справочные документы: | ECE/TRANS/WP.15/2019/6 и ECE/TRANS/WP.15/246. |

Введение

1. В ходе 106-й сессии (май 2019 года) Рабочей группы (WP.15) в специальное положение 363 l) была внесена поправка, с тем чтобы уточнить сферу его применения. После принятия данной поправки (см. приложение к докладу ECE/TRANS/WP.15/246) мы получили замечания, ставящие под сомнение смысл этой новой формулировки:

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9, 9.1).



«СП 363 l) Изменить второй подпункт, начинающийся с тире, следующим образом:

"— транспортная единица должна иметь таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 и должны применяться ограничения на проезд через туннели в соответствии с разделом 8.6.4. Таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 не требуются, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов."».

2. Второе предложение ничего не добавляет к пониманию этого требования, уже изложенном в первом предложении. С точки зрения регулирования не важно знать, известно ли заранее, что перевозка будет осуществляться через туннель, в отношении которого действуют ограничения. Единственное требование, о котором перевозчик должен знать, заключается в том, что транспортная единица должна иметь таблички оранжевого цвета, когда действуют ограничения на проезд через туннели.

3. По этой причине мы предлагаем изменить текст, принятый на майской сессии, следующим образом:

Предложение 1

4. Изменить второй подпункт пункта l) специального положения 363 следующим образом (добавленный текст **выделен жирным шрифтом и подчеркнут**, исключенный текст зачеркнут):

«363 l) ...

— **в случае проезда через туннели, на которые распространяются ограничения**, транспортная единица должна иметь таблички оранжевого цвета в соответствии с пунктом 5.3.2 и должны применяться ограничения на проезд через туннели в соответствии с разделом 8.6.4. ~~Таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 не требуются, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов.».~~

Обоснование

5. Меры предосторожности, первоначально включенные в текст пункта 5.4.1.1.1 k) и впоследствии в специальное положение 363 l), касающиеся обязательного размещения табличек только в случае проезда через туннели, на которые распространяются ограничения, в достаточной степени охвачены в новом тексте. Обязанность размещать таблички применяется не во всех случаях, а только в том случае, если транспортная единица должна проезжать через туннель, на который распространяются ограничения проезда.

6. В докладе о работе майской сессии ECE/TRANS/WP.15/246 приводится следующий текст, принятый для пункта 5.4.1.1.1 k):

«5.4.1.1.1 k) если он назначен, код ограничения проезда через туннели, напечатанный прописными буквами в круглых скобках, или знак "(-)", указанный в колонке 15 таблицы А главы 3.2. Код ограничения проезда через туннели или знак "(-)" необязательно указывать в транспортном документе, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов.».

7. Нам представляется, что поправку, предусматривающую исключение слов «если он назначен», которая не была включена в первоначальное предложение, следует пересмотреть, поскольку ее исключение требует второго предложения в принятом тексте. Однако второе предложение трудно интерпретировать и применять.

8. В принципе, в присутствии слов «если он назначен» это второе предложение является излишним. Как и в случае специального положения 363, данное требование применимо только на основе предварительного знания маршрута и не будет применяться, если перевозчик заранее не знает, будет ли маршрут поездки проходить через туннель, на который распространяются ограничения. Такое положение, зависящее от субъективных факторов, трудно применять. Второе предложение является излишним, если, как и в специальном положении 363 l), в первом предложении прямо указано, что данное положение применимо только в отношении проезда через туннели, на которые распространяются ограничения.

9. По вышеизложенным причинам мы предлагаем упростить текст пункта 5.4.1.1.1 k) таким же образом, как и специальное положение 363 l).

Предложение 2

10. Изменить текст пункта 5.4.1.1.1 k) следующим образом (добавленный текст **выделен жирным шрифтом и подчеркнут**, исключенный текст зачеркнут):

«k) **в случае проезда через туннели, в отношении которых применяются ограничения на проезд транспортных средств, перевозящих опасные грузы,** код ограничения проезда через туннели, напечатанный прописными буквами в круглых скобках, или знак "(-)", указанный в колонке 15 таблицы А главы 3.2... ~~Код ограничения проезда через туннели или знак "(-)" необязательно указывать в транспортном документе, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов.».~~

Обоснование

11. Благодаря этим изменениям было бы легче понять и реализовать меры предосторожности, первоначально включенные со сложным текстом во второе предложение пункта 5.4.1.1.1 k) и впоследствии в текст специального положения 363 l), цель которого заключалась в разъяснении того, что эти положения применяются только в случае проезда через туннели, на которые распространяются ограничения.

12. Обязанность указывать в транспортном документе код ограничения проезда через туннели применяется не во всех случаях, а только в том случае, если транспортная единица должна проезжать через туннель, на который распространяются ограничения на проезд.